

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

- I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*
- * Verordening (EG) nr. 1522/96 van de Raad van 24 juli 1996 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst 1
 - * Verordening (EG) nr. 1523/96 van de Commissie van 24 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1617/93 betreffende de toepassing van artikel 85, lid 3, van het EEG-Verdrag op bepaalde groepen overeenkomsten, besluiten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen die betrekking hebben op de gezamenlijke planning en coördinatie van de dienstregelingen, op de gemeenschappelijke exploitatie, op het overleg over passagiers- en vrachtovervoertarieven bij geregelde luchtdiensten en op de toekenning van landings- en starttijden op luchthavens 11
 - * Verordening (EG) nr. 1524/96 van de Commissie van 30 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3298/94 ten aanzien van het ecopuntensysteem voor vrachtwagens in transitoverkeer door Oostenrijk 13
 - * Verordening (EG) nr. 1525/96 van de Commissie van 30 juli 1996 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 3016/95 tot opening, voor 1996, van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapevlees en geitevlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204 20
 - * Verordening (EG) nr. 1526/96 van de Commissie van 30 juli 1996 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2700/93 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de premie ten behoeve van schape- en geitevleesproducenten 21
 - * Verordening (EG) nr. 1527/96 van de Commissie van 30 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1162/95 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst 23
 - * Verordening (EG) nr. 1528/96 van de Commissie van 30 juli 1996 betreffende de overname van padie door de interventiebureaus en houdende vaststelling van de toe te passen correctiebedragen, toeslagen en kortingen 25

* Verordening (EG) nr. 1529/96 van de Commissie van 30 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2814/90 houdende bepalingen voor de toepassing van de definitie van tot zware dieren gemeste lammeren.....	32
Verordening (EG) nr. 1530/96 van de Commissie van 30 juli 1996 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen.....	35
Verordening (EG) nr. 1531/96 van de Commissie van 30 juli 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	38
Verordening (EG) nr. 1532/96 van de Commissie van 30 juli 1996 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelprodukten	40
Verordening (EG) nr. 1533/96 van de Commissie van 30 juli 1996 houdende rectificatie van de Verordeningen (EG) nr. 1403/96 en (EG) nr. 1466/96 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten	41

Rectificaties

Rectificatie op verordening (EG) nr. 1453/96 van de Commissie van 25 juli 1996 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sectoren eieren en pluimvee, die in juli 1996 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Overeenkomsten met Bulgarije en Roemenië (PB nr. L 187 van 26. 7. 1996)	42
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1522/96 VAN DE RAAD

van 24 juli 1996

inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3093/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling van de uit de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT voortvloeiende rechten die de Gemeenschap dient toe te passen als gevolg van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 5,

Gelet op Besluit nr. 96/317/EG van de Raad van 13 mei 1996 betreffende de aanvaarding van de resultaten van het overleg met Thailand in het kader van artikel XXIII van de GATT⁽²⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat bij de op grond van artikel XXIV, lid 6, van de GATT na de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie gevoerde onderhandelingen is overeengekomen met ingang van 1 januari 1996 een jaarlijks contingent te openen voor de invoer van 63 000 ton halfwitte of volwitte rijst van GN-codes 1006 30 met nulrecht, en een contingent van 20 000 ton gedopte rijst van GN-code 1006 20 met een vast recht van 88 ecu/ton; dat deze contingenten zijn opgenomen in de lijst inzake de Europese Gemeenschappen zoals bedoeld in artikel II, lid 1, onder a), van de GATT (1994); dat tijdens de onderhandelingen met de Verenigde Staten van Amerika is afgesproken dat nader overleg zou worden gevoerd over de tenuitvoerlegging van de overeengekomen contingenten; dat dit overleg nog niet is afgerond; dat invoer krachtens tariefcontingenten van rijst uit de Verenigde Staten alleen na afloop van het overleg kan worden toegestaan;

Overwegende dat bij het op grond van artikel XXIII van de GATT met Thailand gevoerde overleg is overeengekomen een jaarlijks tariefcontingent te openen voor de invoer van 80 000 ton breukrijst van GN-code 1006 40 00 met een met 28 ecu/ton verlaagd invoerrecht; dat dit contingent voor het jaar 1996 voor de periode van 1 april

tot en met 31 december betrekking heeft op een hoeveelheid van 60 000 ton;

Overwegende dat in de voornoemde verbintenissen is bepaald dat bij het beheer van deze contingenten rekening moet worden gehouden met de traditionele leveranciers;

Overwegende dat, om te voorkomen dat de invoer in het kader van deze contingenten de normale afzet van rijst uit de Gemeenschap verstoort, deze invoer over het jaar moet worden gespreid zodat hij beter door de communautaire markt kan worden geabsorbeerd;

Overwegende dat de contingenthoeveelheden voor het jaar 1996 niet vóór de maand juli kunnen worden verdeeld en dat het, om de overheid in de Verenigde Staten de mogelijkheid te bieden de laatste hand te leggen aan de passende maatregelen, dienstig is te bepalen dat invoer van oorsprong uit dit land pas met ingang van de maand augustus mag plaatsvinden;

Overwegende dat, met het oog op een deugdelijk administratief beheer van de voornoemde contingenten en om er inzonderheid voor te zorgen dat de vastgestelde hoeveelheden niet worden overschreden, bijzondere bepalingen moeten worden vastgesteld inzake de indiening van aanvragen en de afgifte van certificaten; dat deze bepalingen hetzij een aanvulling vormen op, hetzij afwijken van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten⁽³⁾;

Overwegende dat moet worden aangegeven dat Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie van 23 mei 1995 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst⁽⁴⁾ van toepassing is in het kader van deze verordening;

⁽³⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2137/95 (PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 21).

⁽⁴⁾ PB nr. L 117 van 24. 5. 1995, blz. 2. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2917/95 (PB nr. L 305 van 19. 12. 1995, blz. 53).

⁽¹⁾ PB nr. L 334 van 30. 12. 1995, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 122 van 22. 5. 1996, blz. 15.

Overwegende dat de Raad zijn verplichtingen uit internationale verbintenissen erkent, en van de leverende landen die krachtens de overeenkomst belast zijn met het beheer van die overeenkomsten, verwacht dat zij dat doen in de geest waarin de onderhandelingen werden gevoerd, d.w.z. dat zij de traditionele handelsstromen naar de Gemeenschap handhaven;

Overwegende dat de Raad van oordeel is dat de aanname door de leverende landen van beheerssystemen met subsidiëring tussen uitvoer rechtstreeks van deze verordening profiteert en export met normale invoerrechten moet worden beschouwd als een verruiming van de overeengekomen tariefquota;

Overwegende dat de Commissie op 5 juli 1996 maatregelen voor de opening en het beheer van deze tariefcontingenten heeft aangenomen; dat deze maatregelen niet in overeenstemming waren met het advies van het Comité van beheer voor granen; dat de Commissie de toepassing ervan heeft uitgesteld en deze maatregelen aan de Raad heeft voorgelegd; dat de Raad overeenkomstig artikel 23, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1766/92⁽¹⁾ binnen een maand een andersluidend besluit kan nemen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er worden jaarlijkse tariefcontingenten geopend voor de invoer in de Gemeenschap van:

- a) 63 000 ton halfwitte of volwitte rijst van GN-code 1006 30 met nulrecht;
- b) 20 000 ton gedopte rijst van GN-code 1006 20 met een invoerrecht van 88 ecu/ton;
- c) 80 000 ton breukrijst van GN-code 1006 40 00 met een vermindering van 28 ecu/ton van het in de gecombineerde nomenclatuur vastgestelde recht.

2. Voor 1996 geldt het in lid 1, onder c), bedoelde contingent evenwel voor de periode van 1 april tot en met 31 december en voor een hoeveelheid van 60 000 ton.

Artikel 2

1. De afgifte van invoercertificaten voor de in ton uitgedrukte contingenthoeveelheden wordt als volgt gespreid in tranches:

a) voor het in artikel 1, lid 1, onder a), bedoelde contingent:

	Januari	April	Juli	September
Verenigde Staten	9 681	19 360	9 680	—
Thailand	5 364	10 727	5 364	—
Australië	—	1 019	—	—
Andere oorsprong	—	1 805	—	—
	15 045	32 911	15 044	—

3. Deze hoeveelheden worden naar land van oorsprong onderverdeeld als volgt:

— voor het in lid 1, onder a), bedoelde contingent:

- 38 721 ton uit de Verenigde Staten van Amerika,
- 21 455 ton uit Thailand,
- 1 019 ton uit Australië,
- 1 805 ton van andere oorsprong;

— voor het in lid 1, onder b), bedoelde contingent:

- 10 429 ton uit Australië,
- 7 642 ton uit de Verenigde Staten van Amerika,
- 1 812 ton uit Thailand,
- 117 ton van andere oorsprong;

— voor het in lid 1, onder c), bedoelde contingent:

- 41 600 ton uit Thailand,
- 12 913 ton uit Australië,
- 8 503 ton uit Guyana,
- 7 281 ton uit de Verenigde Staten van Amerika,
- 9 703 ton van andere oorsprong.

Voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1996 wordt het in lid 2 bedoelde contingent evenwel als volgt verdeeld:

- 31 200 ton uit Thailand,
- 9 685 ton uit Australië,
- 6 377 ton uit Guyana,
- 5 461 ton uit de Verenigde Staten van Amerika,
- 7 277 ton van andere oorsprong.

4. Niettegenstaande artikel 2, lid 3, tweede alinea, worden de hoeveelheden rijst van oorsprong uit de Verenigde Staten, zoals bedoeld in lid 3, eerste en tweede streepje, niet uit hoofde van de tariefcontingenten ingevoerd zolang het overleg met de Verenigde Staten niet is afgerond.

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

b) voor het in artikel 1, lid 1, onder b), bedoelde contingent:

	Januari	April	Juli	September
Australië	2 608	5 214	2 607	—
Verenigde Staten	1 911	3 821	1 910	—
Thailand	—	1 812	—	—
Andere oorsprong	—	117	—	—
	4 519	10 964	4 517	—

c) voor het in artikel 1, lid 1, onder c), bedoelde contingent:

	Januari	April	Juli	September
Thailand	10 400	20 800	10 400	—
Australië	3 229	6 456	3 228	—
Guyana	2 126	4 251	2 126	—
Verenigde Staten	1 820	3 640	1 821	—
Andere oorsprong	2 425	4 853	2 425	—
	20 000	40 000	20 000	—

2. Voor het jaar 1996 is de spreiding evenwel als volgt:

a) voor het in artikel 1, lid 1, onder a), bedoelde contingent:

	Augustus	September
Verenigde Staten	—	38 721
Thailand	21 455	—
Australië	1 019	—
Andere oorsprong	1 805	—
	24 279	38 721

b) voor het in artikel 1, lid 1, onder b), bedoelde contingent:

	Augustus	September
Australië	10 429	—
Verenigde Staten	—	7 642
Thailand	1 812	—
Andere oorsprong	117	—
	12 358	7 642

c) voor het in artikel 1, lid 1, onder c), bedoelde contingent:

	Augustus	September
Thailand	31 200	—
Australië	9 685	—
Guyana	6 377	—
Verenigde Staten	5 461	—
Andere oorsprong	7 277	—
	60 000	—

3. De hoeveelheden waarvoor geen invoercertificaat is afgegeven op grond van de eerste, tweede of derde tranche, worden overgedragen naar de volgende tranche van het betrokken contingent.

Voor hoeveelheden waarvoor geen certificaat is afgegeven op grond van de tranche voor de maand september, mogen voor elke oorsprong waarvoor het betrokken contingent geldt, invoercertificaten worden aangevraagd in het kader van een aanvullende tranche in de maand oktober overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 1, behalve voor de in lid 1 en lid 2, onder c), vastgestelde hoeveelheden.

Artikel 3

1. Als de certificaataanvraag voor invoer in het kader van de in artikel 1 bedoelde hoeveelheden betrekking heeft op rijst en breukrijst van oorsprong uit Thailand en op rijst van oorsprong uit Australië, moet zij vergezeld gaan van een uitvoercertificaat dat is opgesteld volgens het in respectievelijk de bijlagen I en II opgenomen model en is afgegeven door de in dezelfde bijlagen vermelde bevoegde instantie van deze landen.

2. De instantie die het invoercertificaat afgeeft, bewaart het origineel van het uitvoercertificaat en verstrekt een kopie aan de douaneautoriteiten wanneer het in te voeren produkt in het vrije verkeer wordt gebracht.

Artikel 4

1. De certificaataanvragen worden bij de bevoegde autoriteiten in elke Lid-Staat ingediend in de eerste vijf werkdagen van de maand die met de betrokken tranche overeenkomt.

2. In afwijking van artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1162/95 bedraagt de zekerheid voor de invoercertificaten:
- 46 ecu/ton voor het in artikel 1, lid 1, onder a), bedoelde contingent;
 - 22 ecu/ton voor het in artikel 1, lid 1, onder b), bedoelde contingent;
 - 5 ecu/ton voor het in artikel 1, lid 1, onder c), bedoelde contingent.
3. In vak 8 van de certificaataanvraag en van het invoercertificaat wordt het land van oorsprong vermeld en wordt de vermelding „ja” aangekruist.
4. De certificaten bevatten in vak 24 één van de volgende vermeldingen:
- a) voor het in artikel 1, lid 1, onder a), bedoelde contingent:
- Exención del derecho de aduana [Reglamento (CE) n° 1522/96]
 - Toldfri (Forordning (EF) nr. 1522/96)
 - Zollfrei (Verordnung (EG) Nr. 1522/96)
 - Ατελώς [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1522/96]
 - Exemption from customs duty (Regulation (EC) No 1522/96)
 - Exemption du droit de douane [Règlement (CE) n° 1522/96]
 - Esenzione dal dazio doganale [Regolamento (CE) n. 1522/96]
 - Vrijgesteld van douanerecht (Verordening (EG) nr. 1522/96)
 - Isenção de direito aduaneiro [Regulamento (CE) n° 1522/96]
 - Tullivapaa [asetus (EY) N:o 1522/96]
 - Tullfri (förordning (EG) nr 1522/96);
- b) voor het in artikel 1, lid 1, onder b), bedoelde contingent:
- Derecho de aduana reducido a 88 ecus/t [Reglamento (CE) n° 1522/96]
 - Nedsat told 88 ECU/t (Forordning (EF) nr. 1522/96)
 - Ermäßigter Zollsatz von 88 ECU/t (Verordnung (EG) Nr. 1522/96)
 - Δασμός μειωμένος σε 88 Ecu/τόνο [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1522/96]
 - Reduced duty to ECU 88 per tonne (Regulation (EC) No 1522/96)
 - Droit réduit à 88 écus par tonne [Règlement (CE) n° 1522/96]
 - Dazio ridotto a 88 ECU/t [Regolamento (CE) n. 1522/96]
- c) voor het in artikel 1, lid 1, onder c), bedoelde contingent:
- Verminderd douanerecht van 88 ecus/t (Verordening (EG) nr. 1522/96)
 - Direito reduzido a 88 ecus/t [Regulamento (CE) n° 1522/96]
 - Tulli, joka on alennettu 88 ecuun/t [asetus (EY) N:o 1522/96]
 - Tullsatsen nedsatt till 88 ecu/ton (förordning (EG) nr 1522/96);
 - Derecho de aduana reducido de 28 ecus/t [Reglamento (CE) n° 1522/96]
 - Reduceret afgift med 28 ECU/t (Forordning (EF) nr. 1522/96)
 - Um 28 ECU/t ermäßigter Zollsatz (Verordnung (EG) Nr. 1522/96)
 - Δασμός μειωμένος κατά 28 Ecu/τόνο [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1522/96]
 - Reduced duty by ECU 28 per tonne (Regulation (EC) No 1522/96)
 - Droit réduit de 28 écus par tonne [Règlement (CE) n° 1522/96]
 - Dazio ridotto di 28 ECU/t [Regolamento (CE) n. 1522/96]
 - Douanerecht verminderd met 28 ecu/t (Verordening (EG) nr. 1522/96)
 - Direito reduzido em 28 ecus/t [Regulamento (CE) n° 1522/96]
 - Tulli, jota on alennettu 28 ecua/t [asetus (EY) N:o 1522/96]
 - Tullsatsen nedsatt med 28 ecu/ton (förordning (EG) nr 1522/96).
5. De invoercertificaataanvraag kan slechts worden aanvaard als de volgende voorwaarden zijn vervuld:
- de aanvraag is ingediend door een natuurlijke persoon of rechtspersoon die, gedurende ten minste één van de drie aan de datum van indiening van deze aanvraag voorafgaande jaren een commerciële activiteit in de rijstsector heeft uitgeoefend of een invoercertificaat in de rijstsector heeft aangevraagd en die is ingeschreven in een openbaar register in een Lid-Staat;
 - de aanvrager heeft zijn aanvraag ingediend in de Lid-Staat waar hij in het openbaar register is ingeschreven. Als een aanvrager in twee of meer Lid-Staten aanvragen indient, wordt geen van de aanvragen aanvaard.

Artikel 5

1. Binnen twee werkdagen, te rekenen vanaf de laatste dag van de termijn voor de indiening van de certificaataanvragen, delen de Lid-Staten de Commissie de hoeveelheden mee waarvoor invoercertificaten zijn aangevraagd, uitgesplitst naar GN-code en naar land van oorsprong.

Deze mededeling moet ook plaatsvinden wanneer in een Lid-Staat geen enkele aanvraag is ingediend.

De bovenbedoelde gegevens mogen niet tegelijk met die over de overige invoercertificaataanvragen in de sector rijst worden meegedeeld, maar moeten op dezelfde wijze worden meegedeeld.

2. Binnen tien dagen, te rekenen vanaf de laatste dag van de termijn voor de indiening van de certificaataanvragen:

— beslist de Commissie in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de ingediende aanvragen. Indien de gevraagde hoeveelheden de voor de betrokken tranche en het betrokken land van oorsprong beschikbare hoeveelheden overschrijden, stelt zij een uniform verminderingspercentage voor dat op alle gevraagde hoeveelheden wordt toegepast;

— stelt de Commissie de voor de volgende tranche en eventueel de voor de aanvullende tranche van oktober beschikbare hoeveelheden vast.

De Commissie deelt haar besluit zo spoedig mogelijk aan de Lid-Staten mee.

3. Als de in lid 2, eerste streepje, van dit artikel bedoelde vermindering leidt tot een of meer hoeveelheden van minder dan 20 ton per aanvraag, worden van het totaal van deze hoeveelheden partijen van telkens 20 ton en eventueel de nog resterende hoeveelheid door de Lid-Staat bij loting aan de gegadigde marktdeelnemers toegewezen.

Artikel 6

1. Binnen drie werkdagen, te rekenen vanaf de datum van kennisgeving aan de Commissie, worden de invoercertificaten afgegeven voor de uit de toepassing van artikel 5, lid 2, voortvloeiende hoeveelheden.

Wanneer de hoeveelheid waarvoor het invoercertificaat wordt afgegeven lager is dan de gevraagde hoeveelheid, wordt het bedrag van de in artikel 4, lid 2, bedoelde zekerheid naar evenredigheid verminderd.

2. In afwijking van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn de uit het invoercertificaat voortvloeiende rechten niet overdraagbaar.

Artikel 7

1. Artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

2. In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18

van het invoercertificaat aangegeven hoeveelheid. Hiertoe wordt in genoemd certificaat in vak 19 het cijfer „0” vermeld.

3. Artikel 33, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is van toepassing.

4. De geldigheidsduur van de certificaten wordt vastgesteld volgens artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1162/95. Hij loopt echter uiterlijk op 31 december van het jaar van afgifte af.

Artikel 8

De Lid-Staten delen de Commissie per telex de volgende gegevens mee:

a) uiterlijk in de twee werkdagen na de afgifte van de certificaten, de hoeveelheden, uitgesplitst naar GN-code, waarvoor invoercertificaten zijn afgegeven, met opgave van de datum, het land van oorsprong, alsmede naam en adres van de houder;

b) op de laatste werkdag van elke maand, volgende op die van het in het vrije verkeer brengen, de naar GN-code en naar land van oorsprong uitgesplitste hoeveelheden die daadwerkelijk in het vrije verkeer zijn gebracht.

Deze mededeling moet ook plaatsvinden ingeval geen enkel certificaat is afgegeven of geen invoer heeft plaatsgevonden.

Artikel 9

1. De Commissie houdt toezicht op de hoeveelheden die krachtens deze verordening worden ingevoerd, met name om vast te stellen:

— in hoeverre de traditionele handelsstromen, in termen van volume en aanbiedingsvorm, naar de uitgebreide Gemeenschap wezenlijk zijn gewijzigd, en

— of er sprake is van subsidiëring tussen uitvoer die rechtstreeks van het bepaalde in deze verordening profiteert en uitvoer waarop de normale invoerrechten worden geheven.

2. Indien aan een van de hierboven bedoelde criteria is voldaan, en met name indien de invoer van rijst in verpakkingen van 5 kilo of minder meer bedraagt dan 33 428 ton, en in ieder geval op jaarbasis, brengt de Commissie bij de Raad verslag uit, zo nodig vergezeld van passende voorstellen om verstoring van de communautaire rijstsector te voorkomen.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

I. YATES

Export certificate No

**DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE
MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND**

Export certificate subject to Regulation (EC) No . . ./96

Special form either form semi-milled or milled rice (Code No 1006 30), husked rice (code No 1006 20), or broken rice (code No 1006 40 00)

1. Exporter (name, address and country)	2. Importer (name, address and country)
Name:	Name:
Address:	Address:
Country:	Country:

3. Shipped per	4. Country/Countries of destination in EC
<input type="checkbox"/> Conventional <input type="checkbox"/> Container	

5. Type of Thai rice/R.S. Code No	6. Weight metric tonnes	7. Packing
	Gross weight: Net weight:	

8. No and date of invoice	9. No and date of B/L

We hereby certify that the abovementioned products are produced in and are exported from Thailand.

Department of Foreign Trade

.....
Name and signature of authorized official and stamp

Date of issue

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE AND IN ANY CASE ONLY UNTIL 31 DECEMBER OF THE YEAR OF ISSUE

For use of EC authorities

Serial No

COMMONWEALTH OF AUSTRALIA
REPRESENTED BY THE
DEPARTMENT OF PRIMARY INDUSTRIES AND ENERGY

Export certificate

for semi-milled or milled rice (code No 1006 30) and husked rice (code No 1006 20)

1. Exporter	2. Importer
Name:	Name:
Address:	Address:
Country:	Country:

3. Country/Countries of destination in EU	4. Type of rice/specification	5. Consignment weight metric tonnes
	Milled Semi-milled Husked	Net weight:

Department of Primary Industries and Energy

by its Delegate

.....
Signature

Date of issue

For use by EU authorities

VERORDENING (EG) Nr. 1523/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1617/93 betreffende de toepassing van artikel 85, lid 3, van het EEG-Verdrag op bepaalde groepen overeenkomsten, besluiten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen die betrekking hebben op de gezamenlijke planning en coördinatie van de dienstregelingen, op de gemeenschappelijke exploitatie, op het overleg over passagiers- en vrachtvervoertarieven bij geregelde luchtdiensten en op de toekenning van landings- en starttijden op luchthavens

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3976/87 van de Raad van
14 december 1987 betreffende de toepassing van artikel
85, lid 3, van het Verdrag op bepaalde groepen overeen-
komsten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen
in de sector van het luchtvervoer⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en
Zweden,

Na raadpleging van het Adviescomité voor overeenkom-
sten en machtsposities in het luchtvervoer,

Na bekendmaking van de ontwerp-verordening⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 1617/93 van de
Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij de Akte van Toetreding
van Oostenrijk, Finland en Zweden, wordt artikel
85, lid 3, van het Verdrag van toepassing verklaard
op overeenkomsten tussen ondernemingen in de
sector luchtvervoer, besluiten van verenigingen van
ondernemingen in die sector en onderling afge-
stemde feitelijke gedragingen tussen onderne-
mingen in die sector waarmee de verwezenlijking
wordt beoogd van, onder meer, het voeren van
overleg over tarieven voor het vervoer van passa-
giers met hun bagage en/of voor het vervoer van
vracht op geregelde luchtdiensten tussen luchtha-
vens in de Gemeenschap.
- (2) De goedkeuring van een vrijstellingsverordening
met betrekking tot het overleg over tarieven voor
het vrachtvervoer werd door twee essentiële
factoren gerechtvaardigd:
 - enerzijds, de noodzaak om de ondernemingen
tijd te gunnen om zich aan de invoering van
concurrentie aan te passen,
 - anderzijds, ertoe bijdragen dat de voorwaarden
voor „interlining” algemeen worden aanvaard,

hetgeen zowel aan de vervoerondernemingen
als aan de gebruikers ten goede komt.

- (3) Ten aanzien van de eerste factor dient te worden
vastgesteld dat de ondernemingen sinds de vast-
stelling van Verordening (EEG) nr. 3976/87 acht
jaar de tijd hebben gehad om zich aan een meer
voor concurrentie openstaande marktomgeving aan
te passen. Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de
Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van
communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intra-
communautaire luchtroutes⁽⁴⁾, gewijzigd bij de
Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en
Zweden, biedt met ingang van 1 april 1997 volledig
vrije toegang tot de markt.
- (4) Een dergelijke periode lijkt voldoende om zich aan
nieuwe marktvoorwaarden aan te passen en
verlenging ervan is derhalve niet gerechtvaardigd.
- (5) Wat de „interlining” betreft, dient met de volgende
elementen rekening te worden gehouden:
 - Volgens de inlichtingen en documenten die
door de luchtvaartmaatschappijen en door de
IATA (International Air Transport Association
(Internationale Vereniging voor het luchtver-
keer)) zijn verstrekt, staat vast dat de tarieven die
uit het tariefoverleg voortvloeien tot 70 %
hoger liggen dan de marktprijzen. Dit heeft met
name tot gevolg dat het vervoer in het kader
van „interlining”-overeenkomsten tegen prijzen
geschiedt waarover tussen de verladers en de
vervoerders of hun vertegenwoordigers is onder-
handeld zonder werkelijk verband met de
tarieven die in het tariefoverleg zijn vastgesteld.
Zo is aangetoond dat in bepaalde gevallen
„interlining” wordt uitgevoerd tegen tarieven die
meer dan 50 % afwijken van die welke in het
overleg werden vastgesteld.
 - Het staat tevens vast dat de luchtvaartmaat-
schappijen die niet aan het tariefoverleg deel-
nemen niettemin vervoer in het kader van
„interlining”-overeenkomsten verrichten.
 - Volgens de inlichtingen die de luchtvaartmaat-
schappijen hebben verstrekt, is het aandeel van
intracommunautaire verzendingen onder „inter-
lining”-overeenkomsten gedaald van gemiddeld
30 % in december 1991 tot 11 % eind 1994.
Voor bepaalde luchtvaartmaatschappijen
bedraagt dit percentage minder dan 2 %.

⁽¹⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1987, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. C 322 van 2. 12. 1995, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 155 van 26. 6. 1993, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 240 van 24. 8. 1992, blz. 8.

- In bepaalde gevallen worden die zeer hoge tarieven, die in het tariefoverleg zijn vastgesteld, ook dan op de verladers toegepast, wanneer er geen sprake is van „interlining”.
 - Bepaalde maatschappijen hebben gepoogd om in het systeem voor de vaststelling van tarieven verandering te brengen en minder hoge tarieven in te voeren, doch die poging is mislukt.
- (6) Gelet op de omstandigheden lijkt het tariefoverleg niet meer noodzakelijk om bij te dragen tot de aanvaarding van de algemene voorwaarden voor „interlining”. Dit overleg heeft trouwens tot de vaststelling van hoge tarieven ten nadele van de vervoergebruikers geleid en is niet meer onmisbaar om de werking van de „interlining” te waarborgen, met name gelet op het geringe aantal betrokken overeenkomsten en het in wezen bilaterale karakter ervan.
- (7) Bijgevolg dient het tariefoverleg met betrekking tot het vervoer van goederen van het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 1617/93 te worden uitgesloten.
- (8) Er dient in een termijn te worden voorzien voor de wijziging van de desbetreffende overeenkomsten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1617/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, derde streepje, komt als volgt te luiden:
- „— het voeren van overleg over tarieven voor het vervoer van passagiers met hun bagage op geregelde luchtdiensten tussen luchthavens in de Gemeenschap, en/of”.
2. Artikel 4 wordt als volgt gewijzigd:
- a) Het opschrift komt als volgt te luiden:
- „Bijzondere bepalingen betreffende het overleg van passagiersvervoertarieven”.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 1996.

b) Lid 1 wordt als volgt gewijzigd:

- i) De inleidende zin komt als volgt te luiden:
- „De vrijstelling betreffende het voeren van overleg over tarieven voor passagiersvervoer geldt uitsluitend indien aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:”;
- ii) het bepaalde onder a) komt als volgt te luiden:
- „a) de deelnemers voeren slechts besprekingen over luchtvervoertarieven, waarbij de gebruikers van luchtvervoerdiensten de prijs voor het vervoer als passagier rechtstreeks aan de deelnemende luchtvaartmaatschappij of aan haar erkende agenten moeten betalen, alsmede over de met deze tarieven verband houdende voorwaarden. Het overleg mag zich niet uitstreken tot de capaciteit waarvoor die tarieven beschikbaar dienen te zijn.”;
- iii) het bepaalde onder c) komt als volgt te luiden:
- „c) de tarieven voor passagiersvervoer die het voorwerp van het overleg vormen, worden door de deelnemende luchtvaartmaatschappijen toegepast zonder discriminatie van de passagiers op grond van nationaliteit of verblijfplaats in de Gemeenschap.”;

- iv) het bepaalde onder e) komt als volgt te luiden:
- „e) het overleg bindt de deelnemers niet, dat wil zeggen dat de deelnemers na het overleg met betrekking tot tarieven voor passagiersvervoer hun individuele handelingsvrijheid behouden.”.

Artikel 2

De bestaande overeenkomsten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen kunnen worden gewijzigd om in overeenstemming te worden gebracht met deze verordening en wel uiterlijk op 30 juni 1997.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Karel VAN MIERT

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1524/96 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3298/94 ten aanzien van het ecopuntenstelsel voor vrachtwagens in transitoverkeer door Oostenrijk

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland
en Zweden, en met name op artikel 11, lid 6, en op
Protocol nr. 9, bijlage 4,Overwegende dat Protocol nr. 9 bij de Akte van Toetreding
van Oostenrijk, Finland en Zweden een bijzondere
regeling voor transitovervoer over Oostenrijks grondgebied
door vrachtwagens behelst die op een systeem van
transitorechten (ecopunten) berust;Overwegende dat in artikel 14 van Protocol nr. 9 is
bepaald dat de niet-discriminerende fysieke controles aan
de grens van Oostenrijk met andere Lid-Staten van de
krachtens het bepaalde in artikel 11 verstrekte ecopunten
en de bestaande quota voor bilaterale ritten waarin in
artikel 12 van dat Protocol is voorzien, slechts tot en met
31 december 1996 gehandhaafd blijven;Overwegende dat de tenuitvoerlegging van artikel 11 van
Protocol nr. 9 na 31 december 1996 doeltreffend kan
worden gewaarborgd door middel van een elektronisch
controlesysteem naast andere controlemethoden;Overwegende dat de Commissie gedetailleerde maatregelen
dient te treffen met betrekking tot de resterende
technische vraagstukken in verband met het ecopunten-
stelsel als bedoeld in Gemeenschappelijke verklaring nr.
18 bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en
Zweden;Overwegende dat Verordening (EG) nr. 3298/94 van de
Commissie (1) dienovereenkomstig dient te worden gewijzigd;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het bij
artikel 16 van Protocol nr. 9 opgerichte comité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 3298/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. De titel als volgt te luiden:

„Verordening (EG) nr. 3298/94 van de Commissie van
21 december 1994 tot vaststelling van gedetailleerde
maatregelen betreffende het systeem van transitorechten
(ecopunten) voor vrachtwagens in transitoverkeer door
Oostenrijk”.

2. Artikel 1 komt als volgt te luiden:

*„Artikel 1*1. De bestuurder van een vrachtwagen heeft op het
grondgebied van Oostenrijk aan boord en stelt op
verzoek van de controle instanties te allen tijde ter
controle beschikbaar:

- a) hetzij een volledig ingevuld standaardformulier of
een Oostenrijks certificaat waarin de betaling van
de ecopunten voor de betrokken rit wordt bevestigd
en dat aan het model in bijlage A beantwoordt en
hierna „ecokaart” wordt genoemd,
- b) hetzij een op het motorvoertuig gemonteerde elektronische
inrichting waarmee automatisch ecopunten kunnen
worden gedebiteerd, hierna „ecodoosje” genoemd,
- c) hetzij geschikte documenten, als omschreven in
artikel 13, waaruit blijkt dat een ecopuntvrije
transitorit, als omschreven in bijlage C, wordt
uitgevoerd,
- d) hetzij geschikte documenten waaruit blijkt dat het
geen transitorit betreft, en, indien het voertuig met
een ecodoosje is uitgerust, het ecodoosje voor dat
doel is ingesteld.

De ecokaart wordt verstrekt door de bevoegde
Oostenrijke autoriteiten tegen betaling van de aan de
vervaardiging en de verzending van ecopunten en
ecokaarten verbonden kosten. De bedoelde autoriteiten
brengen op de geëigende plaatsen de nodige
infrastructuur aan voor het aflezen van ecodoosjes.2. Ecodoosjes worden vervaardigd, geprogrammeerd
en geïnstalleerd overeenkomstig de in bijlage F
vervatte algemene technische specificaties. De
bevoegde autoriteiten in iedere Lid-Staat worden
gemachtigd de ecodoosjes goed te keuren, te
programmeren en te installeren.Het ecodoosje wordt zodanig geprogrammeerd dat het
informatie bevat over het land van registratie en over
de NO_x-waarde van het motorvoertuig, als vermeld in
het in lid 4 omschreven COP („Conformity of
Production”)-document.3. Het ecodoosje wordt op een in bijlage G
aangegeven plaats op de voorruit van het motorvoertuig
bevestigd. Het ecodoosje mag verwijderbaar zijn.4. De bestuurder van een op of na 1 oktober 1990
geregistreerde vrachtwagen heeft tevens een COP-
document overeenkomstig bijlage B aan boord,
waaruit de NO_x-emissie van de vrachtwagen blijkt, dat
bij desgevraagd moet kunnen overleggen. Voor
vrachtwagens die vóór oktober 1990 voor het eerst
zijn ingeschreven en voor die waarvoor geen document
wordt overgelegd, wordt een COP-waarde van
15,8 g/kWh aangenomen.

(1) PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 20.

5. De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis welke nationale autoriteiten bevoegd zijn om de in de leden 1 tot en met 4 bedoelde documenten en ecodoosjes te verstrekken.”

3. Artikel 2 komt als volgt te luiden:

„Artikel 2

1. Tenzij het voertuig van een ecodoosje is voorzien wordt het vereiste aantal ecopunten op de ecokaart geplakt en ongeldig gemaakt. Deze ecopunten worden ongeldig gemaakt door een eroverheen geplaatste handtekening die doorloopt op het blad waarop zij zijn aangebracht. De handtekening mag worden vervangen door een stempelafdruk.

Een ecokaart waarop het vereiste aantal punten is aangebracht, wordt afgegeven bij de controleinstanties van de Lid-Staat waar het voertuig werd ingeschreven, of bij die van Oostenrijk, die een kopie van de ecokaart met het bewijs van betaling teruggeven.

2. Indien het voertuig is uitgerust met een ecodoosje, wordt, na bevestiging dat het voertuig een transitorit uitvoert waarvoor ecopunten vereist zijn, een aantal ecopunten, overeenkomstig de in het ecodoosje van het voertuig opgeslagen informatie over NO_x-emissie, afgetrokken van het aan de Lid-Staat waarin het voertuig is geregistreerd, totaal aantal toegekende ecopunten. Dit gebeurt met behulp van door de Oostenrijkse autoriteiten verschaft en bediende infrastructuur.

Bij met een ecodoosje uitgeruste voertuigen die bilaterale ritten uitvoeren, wordt het ecodoosje vóór het binnenrijden van Oostenrijks grondgebied zodanig ingesteld dat blijkt dat een niet-transitorit wordt uitgevoerd.

3. Indien een ecokaart wordt gebruikt en de trekker wordt tijdens de transitorit vervangen, blijft het bij binnenkomst ontvangen bewijs van betaling geldig en dient het bewaard te blijven. Indien de COP-waarde van de nieuwe trekker de op het formulier vermelde waarde overschrijdt, worden bij het verlaten van het land op een nieuwe ecokaart bijkomende ecopunten geplakt en ongeldig gemaakt.

4. De ecokaart en het ecodoosje komen bij ritten die ecopunten vereisen in de plaats van de tot nu toe voor verkeersstatistische doeleinden gebruikte Oostenrijkse formulieren.

5. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten delen regelmatig het aantal op ecokaarten gebruikte ecopunten aan de Commissie mede. Het origineel of een kopie van het formulier met de ongeldig gemaakte ecopunten wordt in voorkomend geval ter beschikking gesteld van de onderscheiden nationale autoriteiten of van de Commissie.

Indien daarentegen het voertuig met een ecodoosje is uitgerust, stellen de Oostenrijkse autoriteiten de nodige informatie ter beschikking van een aangemelde autoriteit in de Lid-Staat waar het voertuig is

geregistreerd, binnen 48 uur nadat een transitorit is uitgevoerd. Deze informatie wordt ook de Commissie ter beschikking gesteld.

6. De bepalingen van de leden 1 tot en met 5 zijn onverminderd het bepaalde in artikel 14 bis van toepassing.”

4. In artikel 3, lid 3, komt de inleidende zin, als volgt te luiden:

„Onverminderd lid 2 wordt ononderbroken transitovervoer door Oostenrijk waarbij gebruik wordt gemaakt van een van de hierna genoemde spoorwegterminals, als een bilaterale rit beschouwd.”

5. Artikel 4 komt als volgt te luiden:

„Artikel 4

Ecopunten zijn geldig tussen 1 januari van het jaar waarvoor zij zijn toegekend en 31 januari van het daaropvolgende jaar.”

6. Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

a) in lid 1 komt de tweede volzin als volgt te luiden:

„Bij herhaalde inbreuken is het bepaalde in artikel 8, lid 3, en in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 881/92 van de Raad (*) van toepassing.

(*) PB nr. L 95 van 9. 4. 1992, blz. 1”;

b) de leden 2 en 3 komen als volgt te luiden:

„2. De Commissie en de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten verlenen elkaar in het kader van hun bevoegdheden administratieve bijstand bij de opsporing en vervolging van inbreuken op Protocol nr. 9 en op deze verordening, met name bij de controle op het correcte gebruik en de correcte behandeling van de ecokaarten en van de ecodoosjes.

3. De controles mogen naar believen van de Lid-Staat elders dan aan de grens worden verricht, waarbij het non-discriminatiebeginsel wordt geëerbiedigd.”;

c) de leden 4 en 5 worden toegevoegd:

„4. De Oostenrijkse controle-instanties kunnen, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, passende maatregelen nemen, indien een voertuig is uitgerust met een ecodoosje en zich ten minste één van de volgende situaties voordoet:

a) het voertuig of de ondernemer die het voertuig exploiteert, heeft herhaaldelijk inbreuken gepleegd;

b) er resteren onvoldoende ecopunten voor het land waarin het voertuig is geregistreerd;

c) er is met het ecodoosje geknoeid of het is veranderd door een andere partij dan diegene die volgens artikel 1, lid 2, daartoe is gemachtigd;

d) de Lid-Staat heeft het voertuig voor een transitorit ontoereikende ecopunten toegekend;

e) het voertuig heeft geen geschikte documenten overeenkomstig artikel 1, lid 1, onder c) of d), waaruit blijkt waarom het ecodoosje is ingesteld om aan te tonen dat een niet-transitorit op Oostenrijks grondgebied wordt uitgevoerd;

f) het in bijlage F gespecificeerde ecodoosje is voor een transitorit ontoereikend van ecopunten voorzien.

5. De Oostenrijkse controle instanties kunnen, met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel, passende maatregelen nemen, indien een voertuig niet met een ecodoosje is uitgerust en zich ten minste één van de volgende situaties voordoet:

a) aan de controle instanties wordt geen ecokaart voorgelegd overeenkomstig deze verordening;

b) een ecokaart worden voorgelegd die onvolledig of onjuist is of waarop de ecopunten niet naar behoren zijn aangebracht;

c) het voertuig beschikt niet over de geschikte documenten waaruit blijkt dat het geen ecopunten behoeft."

7. Artikel 6, lid 2, komt als volgt te luiden:

"2. De gedrukte ecopunten die op ecokaarten moeten worden geplakt, worden elk jaar in twee gedeelten ter beschikking van de Lid-Staten gesteld: het eerste deel vóór 1 oktober van het voorafgaande jaar en het tweede deel vóór 1 maart van het betrokken jaar.

In het in artikel 11, lid 2, onder c), van Protocol nr. 9 bedoelde geval wordt het aantal ecopunten voor dat jaar verminderd volgens de methode van bijlage 5, punt 3, van dat Protocol."

8. Artikel 7 komt als volgt te luiden:

„Artikel 7

1. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten kennen de ter beschikking gestelde ecopunten toe aan de op hun grondgebied gevestigde belanghebbende ondernemers.

2. Jaarlijks, uiterlijk op 15 oktober, doen de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten opgave van de ecopunten die, volgens de beschikbare gegevens en de schattingen voor de laatste maanden van het jaar, waarschijnlijk niet meer vóór het einde van het jaar zullen worden gebruikt, en geven zij deze aan de Commissie terug."

9. Artikel 8, lid 2, komt als volgt te luiden:

"2. De ecopunten van de communautaire reserve worden door de Commissie ten minste één maand vóór het einde van het jaar aan de Lid-Staten toege-

wezen overeenkomstig de procedure van artikel 16 van Protocol nr. 9.

De nieuwe toewijzing wordt gewogen aan de hand van de volgende criteria, zoals uiteengezet in bijlage E:

— de bijzondere positie van Griekenland en Italië;

— het effect van de Duitse hereniging;

— de bevordering van alternatieve vervoerswijzen door Oostenrijk, met name de „Rollende Landstraße”;

— het aantal aan de Lid-Staten toegewezen ecopunten dat werkelijk door hen wordt gebruikt;

— de gemiddelde NO_x-cijfers voor transitovoertuigen uit de Lid-Staten;

— onvoorziene gebeurtenissen."

10. In artikel 9 worden de woorden „bij de Akte van Toetreding van Noorwegen, Oostenrijk, Finland en Zweden" geschrapt.

11. In artikel 10, eerste volzin, worden de woorden „In afwijking van het bepaalde in" vervangen door de woorden „Voor de doeleinden van".

12. Het volgende artikel 14 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 14 bis

Het gebruik van ecokaarten of van ecodoosjes voor het beheer van het transitoverkeer wordt toegestaan gedurende een overgangstermijn die op 31 december 1997 afloopt.

Vanaf 1 januari 1998 zal de Commissie iedere Lid-Staat toestaan jaarlijks ecokaarten te gebruiken tot een maximum van 0,6 % van het totale aantal ecopunten voor de Lid-Staten zoals bepaald in artikel 9. De Lid-Staten stellen de Commissie jaarlijks uiterlijk 1 augustus in kennis van het aantal ecopunten waarover zij het komend jaar voor gebruik op ecokaarten wensen te beschikken. De ecokaarten worden vóór 1 december in één keer door de Commissie ter beschikking gesteld. De ecokaarten worden ter beschikking gesteld overeenkomstig artikel 1, lid 1, tweede alinea."

13. Bijlage E wordt vervangen door bijlage I bij onderhavige verordening.

14. De in bijlage II bij onderhavige verordening opgenomen bijlagen F en G worden toegevoegd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie
Neil KINNOCK
Lid van de Commissie

*BIJLAGE I**„BIJLAGE E***CRITERIA VOOR DE HERVERDELING VAN ECOPUNTEN***De bijzondere positie van Griekenland en Italië*

Van de communautaire reserve van 3,34 % van het totaal aantal ecopunten wordt een aantal ecopunten gelijk aan 4 874 van de eenheden in bijlage D prioritair aan Italië en 576 van de eenheden in bijlage D aan Griekenland toegewezen. Voorts wordt al het nodige gedaan om ervoor te zorgen dat bij het aantal aan Griekenland toegewezen ecopunten met de Griekse behoeften voldoende rekening wordt gehouden.

Het effect van de Duitse hereniging

Voorts wordt een aantal ecopunten uit de communautaire reserve gelijk aan 6 444 van de eenheden in bijlage D aan Duitsland toegewezen.

De bevordering van alternatieve vervoerswijzen door Oostenrijk, met name de „Rollende Landstraße”

Alle Oostenrijkse ecopunten die voor herverdeling aan de Commissie worden teruggegeven, worden onder de Lid-Staten die om extra ecopunten verzoeken, verdeeld in verhouding tot de statistieken van het land van registratie van vrachtwagens die van de „Rollende Landstraße” in Oostenrijk gebruik maken.

Het aantal aan de Lid-Staten toegewezen ecopunten dat werkelijk door deze wordt gebruikt, de gemiddelde NO_x-cijfers voor transitovoertuigen uit de Lid-Staten

De overblijvende ecopunten worden onder de Lid-Staten die om bijkomende ecopunten verzoeken, verdeeld in verhouding tot een coëfficiënt die voor iedere Lid-Staat als volgt wordt vastgesteld:

- aantal ecopunten dat noodzakelijk wordt geacht op basis van een extrapolatie van de recentste statistieken van Oostenrijk;
 - vermenigvuldigd met het deel van de aan een Lid-Staat toegewezen ecopunten dat het voorafgaande jaar werkelijk door die Lid-Staat werd gebruikt;
 - vermenigvuldigd met de recentste gemiddelde NO_x-cijfers voor transitovoertuigen uit de Lid-Staat als percentage van het streefcijfer voor het jaar.”
-

*BIJLAGE II**„BIJLAGE F***ALGEMENE TECHNISCHE SPECIFICATIES VAN HET ECODOOSJE****Korte-afstandscommunicatie tussen baken en voertuig***Voor DSRC relevante (voor)normen en technische mededelingen*

Voor de korte-afstandscommunicatie tussen voertuigen en infrastructuur langs de weg moet aan de volgende, door CEN/TC 278 vastgestelde voorschriften worden voldaan:

- a) prENV278/9/ #62 „DSRC Physical Layer using Microwave at 5.8 GHz”;
- b) prENV278/9/ #64 „DSRC Data Link Layer”;
- c) prENV278/9/ #65 „DSRC Application Layer”.

Typekeuring

De leverancier van het ecodoosje moet voor deze toestellen typekeuringscertificaten van een geaccrediteerde keuringsinstantie voorleggen, waarin wordt bevestigd dat is voldaan aan alle grenswaarden als bepaald in de huidige norm I-ETS 300674.

Bedrijfsvoorwaarden

Het ecodoosje voor het automatische ecopuntensysteem moet de vereiste functionaliteit waarborgen onder de volgende bedrijfsomstandigheden:

- omgevingsvoorwaarden: omgevingstemperatuur van -25°C tot $+70^{\circ}\text{C}$;
- weersomstandigheden: alle te verwachten omstandigheden;
- verkeersomstandigheden: meerbaans, doorstromend;
- snelheidsbereik: van „stop and go” tot 120 km/u.

Bovengenoemde bedrijfsvoorwaarden gelden alleen als minimumvereisten totdat de voor DSRC relevante (voor)normen worden vastgesteld.

Het ecodoosje mag alleen reageren op microgolfsignalen die kenmerkend zijn voor de erdoor ondersteunde applicaties.

Ecodoosje*Identificatie*

Elk ecodoosje moet een uniek identificatienummer hebben. Dit moet, naast het aantal cijfers dat nodig is voor herkenning, ook een controlecijfer bevatten ter verificatie van de integriteit.

Installatie

Het ecodoosje moet ontworpen zijn voor installatie achter de voorruit van de vrachtwagen of trekker. Het moet onverwijderbaar op het voertuig worden gemonteerd.

Transitoverklaring

Het ecodoosje moet een faciliteit hebben om aan te geven dat voor de rit geen ecopunten behoeven te worden betaald.

Deze faciliteit moet op het ecodoosje duidelijk zichtbaar zijn voor controledoelinden; als alternatief moet het mogelijk zijn het ecodoosje in een bepaalde beginstand te zetten. In ieder geval moet ervoor worden gezorgd dat voor de evaluatie in het systeem alleen de status op het tijdstip van het binnenrijden in rekening wordt gebracht.

Externe kenmerking

Elk ecodoosje moet ook visueel duidelijk identificeerbaar zijn. Daartoe moet het bovengenoemde unieke identificatienummer onwisbaar op het oppervlak van de inrichting worden aangebracht.

Op het oppervlak van het ecodoosje moet een onafneembaar en niet verwisselbaar kenteken worden bevestigd in de vorm van gebruiksklare zelfklevende etiketten. Op dit kenteken moet de ecopuntenwaarde van het desbetreffende voertuig („5”, „6”, ... „16”) vermeld staan.

Deze speciale etiketten moeten onvervalsbaar zijn, mechanische sterkte hebben en licht- en temperatuurvast zijn. Zij moeten een hoge kleefsterkte hebben en alleen afgenomen kunnen worden door vernietiging.

Integriteit

De behuizing moet zo geconstrueerd zijn dat iedere manipulatie van de interne componenten uitgesloten is en iedere interferentie later kan worden ontdekt.

Geheugen

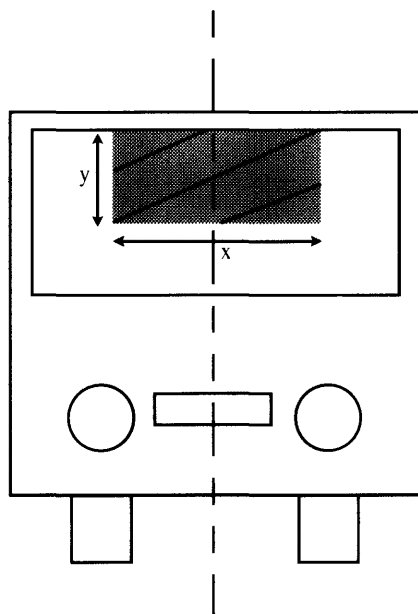
Het geheugen van het ecodoosje moet van voldoende grootte zijn om plaats te bieden voor de volgende gegevens:

- identificatienummer;
- gegevens over het voertuig:
 - COP-waarde;
- transactiegegevens:
 - identificatie van de grenspost,
 - datum/tijd,
 - status van de ritverklaring,
 - beschermde informatie;
- toestandgegevens:
 - manipulatie,
 - batterijtoestand,
 - status van de recentste communicatie.

Voorts moet er een geheugenreserve van minstens 30 % zijn.

BIJLAGE G

MONTAGEVOORSCHRIFTEN VOOR HET ECODOOSJE



Het ecodoosje wordt aan de binnenkant van de voorruit aangebracht binnen het gemarkeerde gebied (zie afbeelding), dat als afmetingen heeft:

x = 100 cm

y = 80 cm

VERORDENING (EG) Nr. 1525/96 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1996

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 3016/95 tot opening, voor 1996, van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapevlees en geitevlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3383/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds⁽¹⁾, en met name op artikel 1,

Overwegende dat in bijlage XIIIa van de Europa-Overeenkomst met Bulgarije⁽²⁾ de hoeveelheden schapen, geiten, schapevlees en geitevlees zijn vastgesteld die op grond van de preferentiële regeling binnen tariefcontingenten kunnen worden ingevoerd; dat deze contingenten voor 1996 zijn geopend bij Verordening (EG) nr. 3016/95 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1225/96⁽⁴⁾;

Overwegende dat ook Bulgarije op grond van de Europa-Overeenkomst de mogelijkheid heeft beperkte hoeveelheden uit te voeren levende dieren om te zetten in hoeveelheden vlees; dat Bulgarije de Gemeenschap heeft verzocht 1 000 ton levende dieren, uitgedrukt in geslacht gewicht met been, die in 1996 naar de Gemeenschap mag worden uitgevoerd, om te zetten in 1 000 ton vlees; dat deze omzetting slechts een beperkt deel betreft van de

hoeveelheden van deze produkten van oorsprong uit Bulgarije die in het kader van communautaire tariefcontingenten in de Gemeenschap mogen worden binnengebracht, en dat daarom met deze omzetting dient te worden ingestemd;

Overwegende dat bijgevolg de hoeveelheden die voor Bulgarije zijn vastgesteld in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 3016/95, moeten worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In bijlage II bij Verordening (EG) nr. 3016/95 wordt de hoeveelheid levende dieren voor Bulgarije vervangen door „1 123” en wordt de hoeveelheid vlees voor Bulgarije vervangen door „2 640”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 358 van 31. 12. 1994, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 314 van 28. 12. 1995, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 71.

VERORDENING (EG) Nr. 1526/96 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1996

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2700/93 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de premie ten behoeve van schape- en geitveesproducenten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitvees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1265/95⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 9,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3493/90 van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van de premie aan de producenten van schape- en geitvees⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 233/94⁽⁴⁾, en met name op artikel 2, lid 4,Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 1323/90 van de Raad van 14 mei 1990 tot vaststelling van een bijzondere steun voor de schapen- en geitenhouderij in bepaalde probleemgebieden van de Gemeenschap⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 40/96 van de Commissie⁽⁶⁾, bijzondere steun wordt toegekend aan producenten in probleemgebieden in de zin van artikel 3, leden 3, 4 en 5, van Richtlijn 75/268/EEG van de Commissie⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 82/786/EEG⁽⁸⁾;

Overwegende dat een producent op grond van artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3493/90 ook voor deze bijzondere steun in aanmerking komt als ten minste 50 % van de oppervlakte cultuurgrond van zijn bedrijf in de bedoelde gebieden is gelegen en voor de productie van schape- en/of geitvees wordt gebruikt;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1323/90 is bepaald dat de bijzondere steun onder dezelfde voorwaarden wordt toegekend als de premie voor schape- en geitvees; dat in de uitvoeringsbepalingen inzake de premie voor schape- en geitveesproducenten, die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2700/93 van de Commissie⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2946/95⁽¹⁰⁾, geen bijzondere bepalingen zijn opgenomen ten aanzien van producenten aan wie de bijzondere steun wordt verleend;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat, om te voorkomen dat de bijzondere steun ten onrechte wordt betaald aan producenten wier bedrijf slechts gedeeltelijk in probleemgebieden is gelegen, de huidige administratieve en controlemaatregelen inzake de bijzondere steun stringenter moeten worden gemaakt, met name in het kader van de indiening van een steunaanvraag „oppervlakten” als bedoeld in het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen („geïntegreerd systeem”) dat is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3235/94⁽¹²⁾; dat ten aanzien van de producenten die op grond van bovengenoemde verordening niet verplicht zijn een steunaanvraag „oppervlakten” in te dienen, moet worden bepaald dat zij een met documenten gestaafd bewijs, in de vorm van een specifieke aangifte, moeten leveren waaruit blijkt dat ten minste de 50 % door hen voor de productie van schape- en geitvees gebruikte grond in probleemgebieden is gelegen;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2700/93 daartoe moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In Verordening (EEG) nr. 2700/93 wordt het volgende ingevoegd:

*„Artikel 1 bis***Aanvraag voor de bijzondere steun in probleemgebieden (Verordening (EEG) nr. 1323/90)**

1. Om in aanmerking te komen voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1323/90 bedoelde bijzondere steun moet een producent die aan de in artikel 2, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3493/90 van bedoelde voorwaarden voldoet

a) en verplicht is om elk jaar aan de hand van een steunaanvraag „oppervlakten” in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde

⁽¹⁾ PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 337 van 4. 12. 1990, blz. 7.⁽⁴⁾ PB nr. L 30 van 3. 2. 1994, blz. 9.⁽⁵⁾ PB nr. L 132 van 23. 5. 1990, blz. 17.⁽⁶⁾ PB nr. L 10 van 13. 1. 1996, blz. 6.⁽⁷⁾ PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.⁽⁸⁾ PB nr. L 327 van 24. 11. 1982, blz. 19.⁽⁹⁾ PB nr. L 245 van 1. 10. 1993, blz. 99.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 308 van 21. 12. 1995, blz. 26.⁽¹¹⁾ PB nr. L 391 van 31. 12. 1992, blz. 36.⁽¹²⁾ PB nr. L 338 van 28. 12. 1994, blz. 16.

communautaire steunregelingen, de totale oppervlakte cultuurgrond van zijn bedrijf aan te geven, in die aangifte vermelden welke percelen in probleemgebieden zijn gelegen en voor de productie van schape- en/of geitenvlees worden gebruikt;

- b) maar niet verplicht is de onder a) bedoelde aangifte te doen, elk jaar een specifieke aangifte indienen die, in voorkomend geval, wordt opgesteld overeenkomstig het systeem voor de identificatie van percelen landbouwgrond, dat een onderdeel is van het geïntegreerde systeem. In deze aangifte moet hij de ligging aangeven van alle gronden die hij bezit, pacht of hoe dan ook gebruikt. Daarin vermeldt de betrokkene de oppervlakte van de grond en die van de percelen die in probleemgebieden zijn gelegen en voor de productie van schape- en/of geitenvlees worden gebruikt. De Lid-Staten kunnen bepalen dat deze specifieke aangifte onderdeel moet zijn van de aanvraag van de ooi-premie en/of de premie per geit.

2. De bevoegde nationale autoriteit mag verlangen dat een eigendomsbewijs, een pachtcontract of een schriftelijke overeenkomst tussen producenten wordt ingediend, en, in voorkomend geval, een verklaring van de plaatselijke of regionale instantie die voor de productie van schape- en/of geitenvlees gebruikte gronden ter beschikking van de producent heeft gesteld. In deze verklaring moet de ter beschikking van de producent gestelde oppervlakte zijn vermeld en moet zijn aangegeven welke percelen in een probleemgebied zijn gelegen.

3. De Lid-Staten mogen bepalen dat ook voor de in lid 1, onder b), bedoelde specifieke aangifte gebruik moet worden gemaakt van de steunaanvraag „oppervlakten”.

4. De Lid-Staten delen de Commissie elk verkoopseizoen vóór 30 juni mee hoeveel producenten hun premieaanvraag met de in lid 1, onder b), bedoelde verklaring hebben gestaafd, en in welk gebied het bedrijf van die producenten is gelegen.

5. De aangifte „oppervlakten” van de producent en de specifieke aangifte moeten overeenkomstig het

bepaalde in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 worden gecontroleerd. Op basis van de aldus bepaalde oppervlakte wordt berekend welk percentage van de oppervlakte cultuurgrond van het bedrijf in probleemgebieden is gelegen en voor de schape- en/of geitenvleesproductie wordt gebruikt.

6. Als volgens de bovenbedoelde documenten ten minste 50 % van de oppervlakte cultuurgrond in probleemgebieden is gelegen en voor de schape- en/of geitenvleesproductie wordt gebruikt, maar het percentage bij de controle kleiner blijkt dan 50 %, wordt de bijzondere steun niet verleend en wordt de ooi-premie verlaagd met een percentage dat overeenkomt met het verschil tussen het bij de controle bepaalde percentage en 50 %.

In geval van een opzettelijke of aan grove nalatigheid te wijten valse verklaring

— wordt de producent voor het betrokken verkoopseizoen uitgesloten van de premiereregeling voor oaien en geiten

en

— in het geval van een opzettelijke valse verklaring, wordt hij ook voor het daaropvolgende verkoopseizoen van die premiereregeling uitgesloten.

De bovenbedoelde verlaging wordt evenwel niet toegepast als de producent kan aantonen dat de door hem vermelde oppervlakte was berekend op door de bevoegde instantie goedgekeurde gegevens.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing op de premieaanvragen die voor het verkoopseizoen 1997 en de daaropvolgende verkoopseizoenen worden ingediend.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1527/96 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1162/95 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3072/95⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 2, en artikel 14, lid 16,

Verordening (EG) nr. 1162/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 12, lid 4, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De eerste aanpassing geschiedt op de eerste dag van de kalendermaand na die waarin het certificaat is aangevraagd. De latere aanpassingen worden maandelijks toegepast.”.

2. In artikel 12, lid 5, littera a), wordt na „het nieuwe verkoopseizoen,” het volgende ingevoegd:

„met dien verstande dat voor de overgang van het verkoopseizoen 1995/1996 naar het verkoopseizoen 1996/1997 evenwel het verschil wordt genomen tussen de voor het verkoopseizoen 1995/1996 geldende interventieaankooprijzen voor padie, zoals bedoeld in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, zonder maandelijks verhogingen, en de voor het verkoopseizoen 1996/1997 geldende interventieprijs.”.

3. Artikel 13, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Wat de afgegeven invoercertificaten betreft, delen de Lid-Staten elke dag de hoeveelheden mee waarvoor certificaten zijn afgegeven, uitgesplitst naar produktcode en, voor zachte tarwe, naar kwaliteitscategorie en oorsprong. In de invoercertificaten voor rijst wordt eveneens het land van oorsprong vermeld.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1, punt 2, is van toepassing op certificaten die op of na 1 mei 1996 zijn afgegeven.

Artikel 1, punt 1 en punt 3, is van toepassing op certificaten die met ingang van 1 september 1996 worden afgegeven.

Overwegende dat vanaf het verkoopseizoen 1996/1997 niet langer wordt gewerkt met verschillende aankooprijzen bij interventie zoals bepaald in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, maar met één enkele interventieprijs; dat voor de overgang van het verkoopseizoen 1995/1996 naar het verkoopseizoen 1996/1997 bij de berekening van de korting van de restituties aan het einde van het verkoopseizoen, zoals bedoeld in artikel 12, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1029/96⁽⁴⁾, rekening moet worden gehouden met het verschil tussen de in het voorbije verkoopseizoen geldende interventieaankooprijzen voor padie zonder maandelijks verhogingen en de in het nieuwe verkoopseizoen geldende interventieprijs; dat daardoor wordt voorkomen dat een te grote korting moet worden toegepast doordat wordt uitgegaan van de nieuwe interventieprijs in plaats van de interventieaankooprijzen zoals bedoeld in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1418/76;

Overwegende dat moet worden bepaald dat de restituties voor het eerst worden aangepast op de eerste dag van de kalendermaand na die waarin het certificaat is aangevraagd;

Overwegende dat, om statistische redenen, de Lid-Staten elke dag moeten mededelen voor welke hoeveelheden rijst, uitgesplitst naar land van oorsprong, invoercertificaten zijn afgegeven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 329 van 31. 12. 1995, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 117 van 24. 5. 1995, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 137 van 8. 6. 1996, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1528/96 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1996

betreffende de overname van padie door de interventiebureaus en houdende vaststelling van de toe te passen correctiebedragen, toeslagen en kortingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende dat in genoemd artikel is vastgesteld dat de bepalingen voor de uitvoering van de artikelen 4 en 5 van Verordening (EG) nr. 3072/95 worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 22 zonder dat, in tegenstelling tot wat vroeger was bepaald in Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3072/95, de Raad algemene regels vaststelt;

Overwegende dat de bepalingen van de voornoemde artikelen 4 en 5 grotendeels overeenkomen met die van de regeling betreffende de overname door de interventiebureaus en met de bijzondere maatregelen om te voorkomen dat er een massaal beroep op interventie wordt gedaan; dat artikel 5 laatstgenoemde maatregelen evenwel aanvult met maatregelen om een tekort aan beschikbare hoeveelheden padie als gevolg van een natuurramp op te vangen;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3073/95 van de Raad ⁽³⁾ de standaardkwaliteit van padie waarvoor de interventieprijs wordt vastgesteld, is bepaald en dat daarbij stringenter eisen zijn vastgesteld dan in de vroegere regeling;

Overwegende dat het daarom dienstig is om de bepalingen inzake de interventieaankopen die vroeger zijn vastgesteld bij de bij Verordening (EG) nr. 3072/95 ingetrokken Verordeningen (EEG) nr. 1424/76 ⁽⁴⁾ en (EEG) nr. 1425/76 ⁽⁵⁾ van de Raad en ook de bij Verordening nr. 470/67/EEG van de Commissie ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3528/92 ⁽⁷⁾, vastgestelde bepalingen met de nodige aanpassingen en verduidelijkingen te vervangen door de in de onderhavige verordening vastgestelde regeling; dat Verordening nr. 470/67/EEG bijgevolg moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Elke houder van homogene partijen van minimaal 20 ton in de Gemeenschap geogste padie mag deze rijst aan het interventiebureau aanbieden.

De interventiebureaus kunnen echter een hogere minimumhoeveelheid vaststellen.

Artikel 2

1. Om voor interventie in aanmerking te komen, moet de padie van gezonde handelskwaliteit zijn.

2. Padie wordt geacht van gezonde handelskwaliteit te zijn, als hij een gezonde reuk heeft en vrij van levende insecten is, en

— het vochtgehalte niet meer dan 15 % bedraagt;

— het rendement bij de bewerking niet meer dan 14 punten lager is dan de in bijlage II genoemde basisrendementen;

— het percentage niet onberispelijke korrels de volgende maximumwaarden niet overschrijdt:

	Rondkorrelige rijst (GN-code 1006 10 92)	Halflangkorrelige en langkorrelige rijst A (GN-codes 1006 10 94 en 1006 10 96)	Langkorrelige rijst B (GN-codes 1006 10 98)
Krijtachtige korrels	6	4	4
Roodgestreepte korrels	10	5	5
Gespikkelde korrels	3	2	2
Gevlekte korrels	1	0,75	0,75
Barnsteenkleurige korrels	1	0,50	0,50
Gele korrels	0,175	0,175	0,175

— de radioactiviteit de in de communautaire wetgeving vastgestelde maximaal toelaatbare niveaus niet overschrijdt. De radioactiviteit van de rijst wordt alleen gecontroleerd als de situatie dat vereist en zolang dat nodig is. De geldigheidsduur en de werkingssfeer van de controlemaatregelen worden zo nodig vastgesteld volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽¹⁾ PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 33.

⁽⁴⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB nr. L 204 van 24. 8. 1967, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB nr. L 358 van 8. 12. 1992, blz. 6.

3. Padie met een percentage diverse onzuiverheden van meer dan 0,1 % kan door het interventiebureau slechts worden aangekocht als voor elke 0,01 % boven die waarde de interventieprijs met 0,02 % wordt verlaagd (onder „diverse onzuiverheden” wordt vreemd materiaal verstaan dat bestaat uit eetbare andersoortige graankorrels of delen daarvan en niet-eetbare minerale of plantaardige bestanddelen voor zover die niet-toxisch zijn).

Artikel 3

1. Als het vochtgehalte van voor interventie aangeboden padie hoger is dan het voor de standaardkwaliteit van padie geldende gehalte, zijn de in bijlage I vermelde kortingen van toepassing.

2. Als het rendement bij de bewerking van voor interventie aangeboden rijst afwijkt van het in bijlage II, deel B, voor het betrokken ras vermelde basisrendement bij de bewerking, zijn de in bijlage II, deel A, vermelde toeslagen en kortingen van toepassing.

3. Als de percentages niet onberispelijke korrels in voor interventie aangeboden padie hoger zijn dan de voor de standaardkwaliteit van padie geldende toleranties, zijn de in bijlage III vermelde kortingen van toepassing.

4. De bovenbedoelde toeslagen en kortingen worden berekend door in de bijlagen vermelde percentages toe te passen op de interventieprijs die geldt aan het begin van het verkoopseizoen.

Artikel 4

1. Voor elk aanbod tot verkoop moet bij een interventiebureau een schriftelijk verzoek worden ingediend waarin met name moeten worden vermeld:

- de naam van de aanbieder,
- de opslagplaats van de aangeboden rijst,
- de hoeveelheid, de belangrijkste kenmerken en het oogstjaar van de rijst,
- het interventiecentrum waarvoor de rijst wordt aangeboden.

In het verzoek moet bovendien worden verklaard dat het produkt van oorsprong is uit de Gemeenschap.

Het interventiebureau kan echter een aanbod dat is ingediend in een andere schriftelijke vorm, met name via telecommunicatie, als ontvankelijk beschouwen op voorwaarde dat alle bovenbedoelde vermeldingen daarin voorkomen.

2. Het aanbod wordt door het interventiebureau zo spoedig mogelijk aanvaard met opgave van de nodige gegevens over de voorwaarden voor de overname. Deze voorwaarden kunnen slechts binnen 48 uur na ontvangst van het bericht van aanvaarding van het aanbod worden betwist.

3. De aan de verkoper te betalen prijs is de overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 berekende prijs voor een niet gelost, franco pakhuis gele-

verd produkt en geldt in de maand welke bij het aannemen van het aanbod is aangegeven als maand van levering, waarbij voorts rekening is gehouden met de in de bijlagen I tot en met IV vastgestelde toeslagen en kortingen.

4. De betaling heeft plaats tussen de dertigste en de vijfendertigste dag na het begin van de in artikel 7, lid 3, van deze verordening bedoelde overname.

Artikel 5

1. Op grond van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3072/95 moet elk aanbod voor interventie aan een interventiebureau betrekking hebben op een afzetcentrum dat wordt gekozen uit de drie centra die het dichtst gelegen zijn bij de plaats waar de padie zich op het ogenblik van het aanbod bevindt.

2. Als meest dichtbij afzetcentra gelden de centra waarnaar de padie tegen de laagste kosten kan worden vervoerd. Deze kosten worden door het interventiebureau bepaald.

Artikel 6

1. De interventiebureaus beslissen waar de padie wordt overgenomen.

2. Het interventiebureau kan de padie overnemen op de plaats waar hij zich bevindt in plaats van in het door de verkoper aangewezen afzetcentrum. In dat geval is de te betalen prijs gelijk aan de in artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde prijs voor het door de verkoper aangewezen afzetcentrum, verminderd met de laagste vervoerkosten vanaf de plaats waar de padie zich op het ogenblik van het aanbod bevindt tot aan dat afzetcentrum. Deze kosten worden door het interventiebureau bepaald.

3. Als het interventiebureau de padie niet overneemt in het door de verkoper aangewezen afzetcentrum en ook niet op de plaats waar hij zich op het ogenblik van het aanbod bevindt, worden de kosten voor het vervoer van de plaats waar de padie zich bevindt tot de plaats van overname door het interventiebureau betaald. In dat geval wordt de aan de verkoper te betalen prijs bepaald overeenkomstig lid 2.

Artikel 7

1. De datum van overname wordt door het interventiebureau vastgesteld. De feitelijke levering moet echter uiterlijk aan het einde van de tweede maand na de maand van ontvangst van het aanbod plaatshebben, maar, behoudens overmacht, niet later dan 31 augustus van het betrokken verkoopseizoen.

2. De feitelijke overname door het interventiebureau gebeurt in aanwezigheid van de verkoper of deugdelijk gemachtigde vertegenwoordigers van de verkoper.

3. Het interventiebureau neemt de aangeboden rijst over nadat het bureau of zijn vertegenwoordiger voor de hele partij de hoeveelheid heeft geconstateerd en heeft vastgesteld dat aan de in de artikelen 1 en 2 vastgestelde minimumeisen is voldaan.

4. De kwaliteitskenmerken worden geconstateerd op basis van een representatief monster van de aangeboden partij, waarbij voor elke levering per tien ton ten minste één deelmonster wordt genomen.

5. Het interventiebureau laat de fysieke kenmerken van de monsters analyseren. Als uit de analyses blijkt dat de aangeboden rijst niet de voor interventie vereiste minimumkwaliteit heeft, wordt de rijst door de aanbieder op zijn kosten teruggenomen. In dit geval zijn de opslagkosten voor rekening van de aanbieder vanaf het ogenblik dat de genoemde analyses hem zijn gemeld, tenzij hij bij de in lid 6 bedoelde procedure in het gelijk wordt gesteld.

6. Als geen overeenstemming wordt bereikt over de kwaliteit en de kenmerken van de aangeboden padie, worden in aanwezigheid van beide partijen getrokken monsters geanalyseerd door een door de bevoegde autoriteiten erkend laboratorium. De resultaten van deze analyse zijn bindend en de kosten ervan zijn voor rekening van de verliezende partij.

7. Het interventiebureau stelt per aanbod een overnamebewijs op. Daarin worden vermeld:

- de datum waarop voor de betrokken partij de hoeveelheid en de minimumeisen zijn gecontroleerd,
- het geleverde gewicht,
- het aantal monsters dat is getrokken voor het representatieve monster,
- de geconstateerde fysieke kenmerken.

8. De verkoper en het interventiebureau kunnen door hun respectieve gemachtigden worden vertegenwoordigd.

Artikel 8

In verband met bijzondere omstandigheden in de betrokken Lid-Staat, stellen de interventiebureaus zo nodig aanvullende procedures en voorwaarden voor overname vast, die verenigbaar moeten zijn met de bepalingen van deze verordening.

Artikel 9

Verordening nr. 470/67/EEG wordt ingetrokken.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op 1 september 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

KORTINGEN IN VERBAND MET HET VOCHTGEHALTE

Verkoopseizoen 1996/1997

Vochtgehalte	Korting
Van 14 tot en met 15 %	Het kortingspercentage op de interventieprijs bedraagt het dubbele van het vochtgehalte boven 14 %

Vanaf 1997/1998

Vochtgehalte	Korting
Van 13 tot en met 15 %	Het kortingspercentage op de interventieprijs bedraagt het dubbele van het vochtgehalte boven 13 %

BIJLAGE II

A. Toeslagen en kortingen in verband met het rendement bij de bewerking

Rendement bij bewerking van padie tot volwitte rijst, in hele korrels	Toeslagen en kortingen per punt rendement
Hoger dan het basisrendement	Toeslag van 1 %
Lager dan het basisrendement	Korting van 1 %
Totaalrendement bij bewerking van padie tot volwitte rijst	Toeslagen en kortingen per punt rendement
Hoger dan het basisrendement	Toeslag van 0,80 %
Lager dan het basisrendement	Korting van 0,80 %

B. Basisrendement bij de bewerking

Aanduiding van de kwaliteit	Rendement in hele korrels (in %)	Totaalrendement (in %)
Carillon	65	69
Argo, Selenio, Couachi	64	71
Alpe, Balilla, Balilla GG, Balilla Sollana, Bomba, Bombon, Colina, Elio, Frances, Lido, Liso, Matusaka, Monticili, Pegonil, Strella, Thainato, Thaiparla, Ticinese, Veta, Leda, Mareny, Clot, Albada, Guadiamar	63	71
Ispaniki A, Makedonia	62	71
Europa, Loto, Riva, Rosa Marchetti, Veneria	61	70
Tolima	61	69
Inca	61	68
Arôme	60	71
Alfa, Ariete, Bahia, Carola, Cigalon, Corallo, Cripto, Cristal, Drago, Girona, Graldo, Indio, Italico, Jucar, Korol, Lago, Lemont, Miara, Molo, Navile, Niva, Onda, Padano, Panda, Pierina, Marchetti, Ribe, Ringo, Rio, S. Andrea, Senia, Sequial, Smeraldo, Star, Stirpe, Vela, Vitro, Calca, Dion	60	70
Strymonas	60	69
Anseatico, Arlesienne, Baldo, Belgioioso, Betis, Euribe, Italpatna, Marathon, Redi, Ribello, Rizzotto, Rocca, Roma, Romanico, Romeo, Tebre, Volano	59	70
Bonnet Bell, Rita, Silla, Thaibonnet, L 202, Puntal	58	70
Evropi, Melas	58	68
Arborio, Arlatan, Blue Belle, Blue Belle „E”, Blue Bonnet, Calendal, Razza 82, Rea	56	70

Aanduiding van de kwaliteit	Rendement in hele korrels (in %)	Totaalrendement (in %)
Cesariot, Maratelli, Precoce Rossi	56	68
Carnaroli, Elba, Vialone Nano	55	70
Delta	55	68
Axios	55	65
Roxani	55	64
	54	69
Irat 348, Mana	45	65
Pygmalion	50	69
Overige rassen	63	71

BIJLAGE III

KORTINGEN IN VERBAND MET ONVOLKOMENHEDEN VAN DE KORRELS

Verkoopseizoen 1996/1997

Onvolkomenheden van de korrels	Percentage onvolkomen korrels			Korting
	Rondkorrelige rijst (GN-code 1006 10 92)	Halflangkorrelige en langkorrelige rijst A (GN-codes 1006 10 94 en 1006 10 96)	Langkorrelige rijst B (GN-code 1006 10 98)	
Krijtachtig	van 2,5 tot en met 6 %	van 2,5 tot en met 4 %	van 2 tot en met 4 %	1 % per 1/2 punt
Roodgestreept	van 1 tot en met 10 %	van 1 tot en met 5 %	van 1 tot en met 5 %	1 % per punt
Gespikkeld	van 0,5 tot en met 3 %	van 0,5 tot en met 2 %	van 0,5 tot en met 2 %	1,25 % per 1/2 punt
Gevlekt	van 0,25 tot en met 1 %	van 0,25 tot en met 0,75 %	van 0,25 tot en met 0,75 %	1,25 % per 1/4 punt
Barnsteenkleurig	van 0,05 tot en met 1 %	van 0,05 tot en met 0,50 %	van 0,05 tot en met 0,50 %	1,25 % per 1/4 punt
Geel	van 0,02 tot en met 0,175 %	van 0,02 tot en met 0,175 %	van 0,02 tot en met 0,175 %	6 % per 1/8 punt

Vanaf 1997/1998

Onvolkomenheden van de korrels	Percentage onvolkomen korrels			Korting
	Rondkorrelige rijst (GN-code 1006 10 92)	Halflangkorrelige en langkorrelige rijst A (GN-codes 1006 10 94 en 1006 10 96)	Langkorrelige rijst B (GN-code 1006 10 98)	
Krijtachtig	van 2 tot en met 6 %	van 2 tot en met 4 %	van 1,5 tot en met 4 %	1 % per 1/2 punt
Roodgestreept	van 1 tot en met 10 %	van 1 tot en met 5 %	van 1 tot en met 5 %	1 % per punt
Gespikkeld	van 0,5 tot en met 3 %	van 0,5 tot en met 2 %	van 0,5 tot en met 2 %	1,25 % per 1/2 punt
Gevlekt	van 0,25 tot en met 1 %	van 0,25 tot en met 0,75 %	van 0,25 tot en met 0,75 %	1,25 % per 1/4 punt
Barnsteenkleurig	van 0,05 tot en met 1 %	van 0,05 tot en met 0,50 %	van 0,05 tot en met 0,50 %	1,25 % per 1/4 punt
Geel	van 0,02 tot en met 0,175 %	van 0,02 tot en met 0,175 %	van 0,02 tot en met 0,175 %	6 % per 1/8 punt

VERORDENING (EG) Nr. 1529/96 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2814/90 houdende bepalingen voor de toepassing van de definitie van tot zware dieren gemeste lammeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van
25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector schape- en geite-
vlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1265/95⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 9, en artikel 28,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3901/89 van de Raad van
12 december 1989 tot vaststelling van de definitie van tot
zware dieren gemeste lammeren⁽³⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 1266/95⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2814/90 van
de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 283/96⁽⁶⁾, bepalingen zijn vastgesteld voor de
toepassing van de definitie van tot zware dieren gemeste
lammeren; dat de ervaring leert dat de in die verordening
vastgestelde bepalingen inzake het bijhouden van een
mesterijregister, enerzijds, en de verbintenissen die de
mesters moeten nakomen ten opzichte van de begun-
stigden van de premie voor de producenten van die
lammeren, anderzijds, niet voldoende zijn uitgewerkt; dat
de toepassingsbepalingen derhalve op die punten moeten
worden verbeterd, waarbij moet worden bepaald dat het
bedoelde register geen doublure mag vormen van het in
artikel 4 van Richtlijn 92/102/EEG van de Raad van 27
november 1992 met betrekking tot de identificatie en de
registratie van dieren⁽⁷⁾ bedoelde register;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2814/90 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1, lid 1, tweede alinea, wordt na het derde
streepje het volgende streepje toegevoegd:

⁽¹⁾ PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 375 van 23. 12. 1989, blz. 4.
⁽⁴⁾ PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 3.
⁽⁵⁾ PB nr. L 268 van 29. 9. 1990, blz. 35.
⁽⁶⁾ PB nr. L 37 van 15. 2. 1996, blz. 15.
⁽⁷⁾ PB nr. L 355 van 5. 12. 1992, blz. 32.

„— de identificatie van de partij.”.

2. In artikel 1 wordt lid 2 vervangen door:

„2. Degene die de te mesten lammeren houdt, dient
voor elke te mesten partij overeenkomstig het model
in de bijlage het bij Richtlijn 92/102/EEG van de
Raad^(*) bedoelde mesterijregister bij te houden.

(*) PB nr. L 355 van 5. 12. 1992, blz. 32.”.

3. In artikel 1, lid 1, wordt de laatste alinea vervangen
door:„Indien de lammeren buiten het bedrijf van de begun-
stigde worden gemest, moet dit gebeuren in één enkele
mesterij gedurende de bij Verordening (EEG) nr.
3901/89 vastgestelde minimumperiode van 45 dagen,
en dient de voor de gespecialiseerde mesterij verant-
woordelijke persoon vooraf te zijn erkend door de
bevoegde instanties van de Lid-Staat waar de premie-
aanvraag is ingediend. Ook moet deze persoon zich
ertoe verbinden:— voor elke te mesten partij aan de premieontvanger
de in het mesterijregister vermelde gegevens te
bezorgen die nodig zijn voor het verkrijgen van die
premie, namelijk:— de plaats waar de lammeren worden gemest,
met vermelding van de meststal,— de data waarop de lammeren die de partij
vormen, de meststal hebben verlaten,— het gemiddelde gewicht van elke uit de meststal
afgevoerde partij,— in voorkomend geval, het aantal lammeren dat
tijdens het mesten verloren is gegaan en de
oorzaak van dat verlies (natuurlijke omstandig-
heden of overmacht),— zich aan de controles op het verloop van het meste-
rijproces te onderwerpen,— indien de dieren gespreid over verscheidene mest-
stallen worden gemest, op basis van de door de
betrokken meststallen te verstrekken mededelingen
een gecentraliseerd overzicht bij te houden van de
dagelijkse aan- en afvoer van te mesten en gemeste
dieren in de diverse meststallen, met vermelding
van het betrokken aantal dieren.”.

4. In artikel 1 wordt aan lid 1 de volgende laatste alinea toegevoegd:

„Voorts wordt, wanneer de mesterij één van de in de vorige alinea vermelde verplichtingen niet nakomt door een valse of door ernstige nalatigheid onjuiste aangifte in te dienen, de erkenning van de gespecialiseerde mesterij ingetrokken voor het verkoopseizoen na dat waarin dit is geconstateerd.”.

5. In artikel 1 wordt lid 4 geschrapt.

6. De bijlage van deze verordening wordt toegevoegd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor de vanaf het verkoopseizoen 1997 toe te kennen premies.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

MESTERIJREGISTER

Identificatie van de gespecialiseerde mestertij:	Identificatie van de meststal:				Datum waarop met het vestmesten van de aangevoerde partij wordt begonnen:	Afvoer uit de meststal			
	Aanvoer in de meststal		Gewicht van de lammeren			Afgevoerde partij		Verliezen (*)	
Bedrijf van oorsprong van de lammeren	Identificatienummer van de lammeren	Aantal lammeren	Gewicht van de lammeren	Week nr.	Week nr.	Week nr.	Week nr.	Verliezen (*)	Totaal meststal
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
Aantal fokkers:		Totaal aantal lammeren:	Totaal gewicht van de lammeren:	Aantal lammeren:	Gewicht van de partij:	Aantal lammeren:	Gewicht van de partij:	Aantal lammeren:	Totaal-generaal afgevoerde lammeren:

(*) Vermelden of het verliezen door natuurlijke omstandigheden in het leven van de kudde betreft, dan wel of de betrokkene zich op overmacht beroept.

VERORDENING (EG) Nr. 1530/96 VAN DE COMMISSIE
van 30 juli 1996
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de
Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van
de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector
granen ⁽³⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1366/96 van de
Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1517/96 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een

toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 1366/96 vastgestelde invoerrechten
derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij de gewijzigde Verordening (EG)
nr. 1366/96 worden vervangen door de bijlagen I en II bij
deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 31 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 16. 7. 1996, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 189 van 30. 7. 1996, blz. 101.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	15,96	5,96
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaioeleinden ⁽³⁾	15,96	5,96
	van gemiddelde kwaliteit	30,21	20,21
	van lage kwaliteit	44,54	34,54
1002 00 00	Rogge	51,65	41,65
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	51,65	41,65
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaioeleinden ⁽³⁾	51,65	41,65
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	52,61	42,61
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	52,61	42,61
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaioeleinden	65,76	55,76

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Elementen voor de berekening van de invoerrechten (periode van 16. 7. 1996 tot en met 29. 7. 1996):

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	140,61	141,49	133,86	114,68	179,15 (!)	125,29 (!)
Golfpremie (ecu/ton)	—	13,88	7,16	32,38	—	—
Grote-Merenpremie (ecu/ton)	20,38	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 9,17 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 17,80 ecu/ton.

3. Subsidies (artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 ecu/ton).

VERORDENING (EG) Nr. 1531/96 VAN DE COMMISSIE
van 30 juli 1996
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de
invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 31 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 juli 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>		
GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 35	052	69,4		388	95,1
	060	80,2		400	80,8
	064	70,8		404	63,6
	066	60,3		416	72,7
	068	80,3		508	113,5
	204	86,8		512	91,4
	208	44,0		524	100,3
	212	97,5		528	86,8
	624	95,8		624	86,5
	999	76,1		728	107,3
	ex 0707 00 25	052		62,4	0808 20 51
053		156,2	804	107,8	
060		61,0	999	97,5	
066		53,8	039	104,1	
068		69,1	052	138,2	
204		144,3	064	72,5	
624		87,1	388	78,0	
999		90,6	400	70,4	
0709 90 77	052	54,3		512	89,7
	204	77,5		528	132,9
	412	54,2		624	79,0
	624	151,9		728	115,4
0805 30 30	999	84,5	0809 10 40	800	84,0
	052	131,5		804	73,0
	204	88,8		999	94,3
	220	74,0		052	144,4
	388	69,4		061	51,3
	400	68,2		064	93,5
	512	54,8		091	57,0
	520	66,5		400	338,0
	524	65,7		999	136,8
	528	58,9		052	185,0
0806 10 40	600	96,5	0809 20 59	061	182,0
	624	48,9		064	137,1
	999	74,8		066	73,7
	052	104,8		068	91,0
	064	75,6		400	167,6
	066	49,4		600	94,9
	220	110,8		616	153,1
	400	157,1		624	63,7
	412	126,0		676	166,2
	508	307,2		999	131,4
	512	186,0		052	63,1
	600	142,3		220	121,8
	624	127,7		624	106,8
999	138,7	999	97,2		
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	039	125,6	0809 30 31, 0809 30 39	052	78,8
	052	64,0		064	88,2
	064	78,6		066	84,9
	070	90,2		068	61,2
	284	72,1		400	143,5
				624	186,0
				676	68,6
				999	101,6

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 16). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1532/96 VAN DE COMMISSIE
van 30 juli 1996
houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde
zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 van de
Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1466/95 van de Commissie
van 27 juni 1995 tot vaststelling van de specifieke bepa-
lingen inzake de toepassing van de uitvoerrestituties voor
de sector melk en zuivelprodukten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1315/96 ⁽⁴⁾, en met name op
artikel 8, lid 3,

Overwegende dat de markt voor bepaalde zuivelprodukten
gekenmerkt wordt door een onzekere situatie; dat moet
worden voorkomen dat speculatieve aanvragen worden
ingediend die zowel tot concurrentiedistorsies tussen

marktdeelnemers kunnen leiden als de continuïteit van
de uitvoer van deze produkten in de rest van de lopende
periode in gevaar kunnen brengen; dat het derhalve nood-
zakelijk is de afgifte van certificaten voor de betrokken
produkten tijdelijk te schorsen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De afgifte van de uitvoercertificaten voor zuivelpro-
dukten van GN-code 0406 90 33 151 wordt geschorst
vanaf 31 juli 1996.
2. Nog niet afgewikkelde aanvragen voor certificaten
die met ingang van 31 juli 1996 afgegeven hadden
moeten worden, worden ingewilligd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 31 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10.
⁽³⁾ PB nr. L 144 van 28. 6. 1995, blz. 22.
⁽⁴⁾ PB nr. L 170 van 9. 7. 1996, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 1533/96 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1996

houdende rectificatie van de Verordeningen (EG) nr. 1403/96 en (EG) nr. 1466/96 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 17, lid 3,Overwegende dat bij de Verordeningen (EG) nr. 1403/96⁽³⁾ en 1466/96⁽⁴⁾ van de Commissie de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelprodukten zijn vastgesteld;

Overwegende dat uit een verificatie is gebleken dat de gepubliceerde versie van deze verordeningen niet in over-

eenstemming is met de aan het Comité van beheer voor advies voorgelegde maatregelen; dat de betrokken verordeningen derhalve dienen te worden gerectificeerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de bijlage bij de Verordeningen (EG) nr. 1403/96 en (EG) nr. 1466/96 wordt, voor de produkten van produktcode 0406 90 33 151 voor bestemming „****” het bedrag „66,02” vervangen door „63,02”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 31 juli 1996.

Op verzoek van belanghebbende is zij van toepassing met ingang van 19 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10.⁽³⁾ PB nr. L 180 van 19. 7. 1996, blz. 18.⁽⁴⁾ PB nr. L 187 van 26. 7. 1996, blz. 59.

RECTIFICATIES

Rectificatie op verordening (EG) nr. 1453/96 van de Commissie van 25 juli 1996 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sectoren eieren en pluimvee, die in juli 1996 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Overeenkomsten met Bulgarije en Roemenië

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 187 van 26 juli 1996)

Op bladzijde 4 wordt bijlage I als volgt gelezen:

„BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 1996
37	26,30
38	100,00
39	—
40	—
43	—